第 52 回日本臨床矯正歯科医会大会・京都大会　ご参加の皆様方へ

2025 年 2 月 12 日(水)、13 日(木)にウェスティン都ホテル京都にて開催されます上記大会のご宿泊・エクスカーションのお手配を、株式会社ＪＴＢ西日本ＭＩＣＥ事業部で担当致します。なお、お申込の際には、別途ご案内する国内募集型企画旅行条件書（全文）、取引条件書(国内手配旅行・旅行相談)に記載の内容を必ずご確認いただきますようお願い申し上げます。

ご旅行のご案内（ご宿泊 ＋ エクスカーション）

Ⅰ．宿泊について(募集型企画旅行契約にて承ります)

1.　ご旅行日程(宿泊設定日)：2025 年 2 月 11 日(火)、2 月 12 日(水)

1泊2日	2泊3日	月日	行　　程	食　　事
1	1	2/11(火)	各自ホテルチェックイン(下記リスト参照)	朝食:×・昼食:×・夕食:×
2	2	2/12(水)	各自ホテルチェックアウト(1泊2日の方) 各自にて会場へお越しください。	朝食:〇・昼食:×・夕食:×
	3	2/13(木)	各自ホテルチェックアウト(2泊3日の方) 各自にて会場へお越しください。	朝食:〇・昼食:×・夕食:×

2. ご旅行代金に含まれるもの：1 泊朝食付の宿泊代 (サービス料、消費税、京都府宿泊税を含む)

【宿泊ホテルリスト】

No	ホテル名(京都市内)	最 寄 駅	会場まで	食事条件	旅行代金(単位:円)	
					禁煙ツイン １名１室	禁煙ツイン ２名１室
1	THE HOTEL HIGASHIYAMA by KyotoTokyuHotel	東山駅より徒歩約 4 分	徒歩で約 6 分	朝食付	21,100	13,950
2	プリンス スマート イン 京都三条	京都市役所前駅より 徒歩約 5 分	電車で約 20 分	朝食付	9,990	6,470
3	ホテルギンモンド京都	烏丸御池駅より徒歩約3分	電車で約 15 分	朝食付	12,850	9,550

※全室バス･トイレ付

3. 添乗員:同行しません　※旅行サービスの提供を受けるために必要な書類をお渡し致しますので、手続きは参加者ご自身で行っていただきます。

4. 最少催行人員:1 名

5. 取消料　取消及び変更される場合は、下記お問い合わせ先までお早めにご連絡下さい（TEL でのお申込みはお受けしておりません。）。
なお、下記の金額を取消料として申し受けます。
営業時間外のお申し出については、翌営業日の取り扱いになりますので、ご注意下さい。

取消日 ※旅行開始日前日から 起算してさかのぼって	21 日前まで	※20 日前～ 8 日前まで	※7 日前～ 2 日前まで	旅行開始日前日	旅行開始日当日 （右記を除く）	旅行開始後の取消、 無連絡・不参加（不泊）
取消料	無料	旅行代金の ２０％	旅行代金の ３０％	旅行代金の ４０％	旅行代金の ５０％	旅行代金の １００％

Ⅱ．エクスカーションについて(募集型企画旅行契約にて承ります)

下記のコースを設定しております。
ご旅行代金:6,700 円【日帰り】

1888 年に完成した南禅寺水路閣は、明治維新後、衰退した京都を復興するために計画された事業の一環であり、日本初の事業用水力発電所としてもその役割を果たしました。ネオ・ルネサンス様式を取り入れたポンプ室、傾斜鉄道で知られるインクラインなど、伝統的な美しさと当時の最先端技術が見事に融合したこの建造物は、現在でも現役の水路橋として機能しています。

1895 年に平安遷都 1100 年を記念して建てられた平安神宮。当時の最新技術を駆使して建設された朱塗りの大鳥居や広大な神域は、平安京を現代に蘇らせる試みとして、過去の伝統を今に伝える力強い象徴となっています。

最後は、京都伝統産業ミュージアムを訪れ、京都の伝統工芸が持つ美しさと職人の技に触れていただきます。友禅染体験は、伝統工芸を実際に体感し自分の作品を作り上げる素晴らしい機会です。友禅染は 17 世紀に発展した繊細な染色技術で、色鮮やかで細かな柄が特徴です。手作業によって仕上げられるその技は、現代に受け継がれる伝統の真髄を感じさせ、その一方で、デジタル技術や現代的なデザインの取り入れにより、多様な表現で新しい価値を創造しています。
冬の京都 洛東にて「伝統とイノベーションの融合」を体感いただければ幸いです。みなさまのご参加をお待ちしています。

1. ご旅行日程:2025 年 2 月 11 日(火)

月日(曜)	行 程	食事条件
2 / 1 1 (火)	ウェスティン都ホテル京都 …… 水路閣 （見学） …… 平安神宮（見学）…… 13:20 集合　13:30　13:45　14:15　14:30　15:00 …… 京都伝統産業ミュージアム （友禅染体験） …… ウェスティン都ホテル京都 15:10　16:30　16:45	朝:× 昼:× 夕:×

・記入例／徒歩 ……

※画像はイメージです

2. ご旅行代金に含まれるもの: 平安神宮・京都伝統産業ミュージアムの入場料、友禅染体験料金（消費税を含む）

3. 添乗員:1 名同行致します。

4. 最少催行人員:1 名

5. 取消料

取消及び変更される場合は、下記お問い合わせ先までお早めにご連絡下さい（TEL でのお申込みはお受けしておりません。）。
なお、下記の金額を取消料として申し受けます。
営業時間外のお申し出については、翌営業日の取り扱いになりますので、ご注意下さい。

取消日 ※旅行開始日前日から 起算してさかのぼって	11 日前まで	※10 日前～ 8 日前まで	※7 日前～ 2 日前まで	旅行開始日前日	旅行開始日当日 （右記を除く）	旅行開始後の取消、 無連絡・不参加（不泊）
取消料	無料	旅行代金の ２０％	旅行代金の ３０％	旅行代金の ４０％	旅行代金の ５０％	旅行代金の １００％

【注意事項】
■最少催行人員に達しない場合は催行中止いたしますが、この場合は 1 月下旬にご案内いたします。
■当日ご旅行代金の精算はできません。事前にご精算をお済ませ下さい。
■当日の道路事情等により、遅延が発生したり、ルートを変更する場合がございますので、予めご了承下さい。
■お申込みいただいたコースの催行可否につきましては、1 月下旬にご案内いたします。
催行の場合は、最終行程表をメールにてお送りいたします。

お申込み・お支払方法

（1）申込書に必要事項をご記入の上、お申込み下さい。（TEL でのお申込みはお受けしておりません。）
（2）お支払方法について
お支払は、銀行振込にて承ります。後日、費用明細書・宿泊確認書等を弊社よりお送り致しますので、
ご確認の上、所定の期日までにお支払い下さい。
※振込手数料は各自でご負担いただきますようお願い申し上げます。
（3）当日、宿泊予約確認書をフロントに提示し、各自チェックイン手続きを行って下さい。
※ご希望のホテルが満室の場合は、【宿泊ホテルリスト】に記載の他ホテルでご案内させていただきます。
また、当該リストに記載のホテルが満室となった場合は、新たな条件を記載した書面をご用意してご案内を差し上げますので、予めご了承願います。

お申込み締切日　2025 年 1 月 15 日(水)16:00まで

■ご旅行に関するお問い合わせ・お申込みはこちらまで

旅行企画・実施 及び 旅行受付・問合せ：株式会社ＪＴＢ　西日本ＭＩＣＥ事業部
観光庁長官登録旅行業第 64 号　一般社団法人日本旅行業協会正会員

〒541-0056　大阪市中央区久太郎町 2 丁目 1 番 25 号　JTB ビル 6 階
「第 52 回日本臨床矯正歯科学会京都大会　受付係」
ＴＥＬ：06-6210-5405　ＦＡＸ：06-6210-5423
E-mail：westec_op3@jtb.com
［営業時間］午前 9 時 30 分～午後 5 時 30 分（土・日・祝日休業）
総合旅行業務取扱管理者　福井 佳介

旅行業公正取引協議会会員
ボンド保証会員

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引の責任者です。

※申込書に必要事項をご記入の上、２０２５年１月１５日（水）までにお申込ください。

送信先：株式会社ＪＴＢ　西日本ＭＩＣＥ事業部　営業１課　**「第 52 回日本臨床矯正歯科医会大会　京都大会　受付係」**

E-mail：westec_op3@jtb.com　　**Fax**（06-6210-5423）

送信枚数：　　枚目/計　　枚

申込書（ご宿泊・エクスカーション）

■申込者情報

ふりがな			
お名前			
御所属		ご請求書お宛名	
ご請求書送付先	〒		
電話番号		E-Mail アドレス	

■宿泊者情報

ふりがな		性別	ふりがな		性別
宿泊者名		男・女	宿泊者名		男・女
ご所属					
ご宿泊希望日	2/11(火) □　/　2/12(水) □				
ホテル	1. ＴＨＥ　ＨＯＴＥＬ　ＨＩＧＡＳＨＩＹＡＭＡ　ｂｙ　ＫｙｏｔｏＴｏｋｙｕＨｏｔｅｌ　□ 2. プリンス　スマート　イン　京都三条　□ 3. ホテルギンモンド京都　□				
お部屋タイプ	ツインルーム(1 名利用) □　/　ツインルーム(2 名利用) □				

■エクスカーション参加者情報

ふりがな		性別	ふりがな		性別
参加者名		男・女	参加者名		男・女
ご所属					
ご参加希望	参加する □ / 参加しない □				

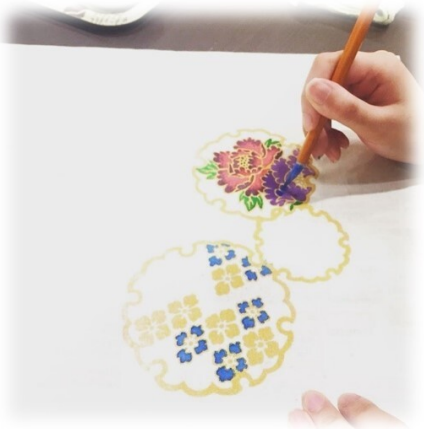
■備考欄

京都東山 エクスカーションツアー
～　伝統とイノベーションの融合を楽しむ体感トリップ　～

京都には、歴史と革新が見事に融合した象徴的な場所が多くあります。会場近くの「蹴上・インクライン」「水路閣」「平安神宮」もそのひとつです。

1888年に完成した南禅寺水路閣は、日本初の事業用水力発電所として役割を果たしました。ネオ・ルネサンス様式を取り入れたポンプ室、傾斜鉄道で知られるインクラインなど、伝統的な美しさと当時の最先端技術が見事に融合した建造物は、現在も水路橋として機能しています。

平安神宮は、平安遷都1100年を記念して1895年に建てられ、当時の最新技術を駆使して建設された朱塗りの大鳥居や広大な神域は、過去の伝統とともに平安京を現代に蘇らせています。



最後に、京都伝統産業ミュージアムを訪れ、友禅染体験を通じて、伝統工芸の美しさと職人の技に触れていただきます。友禅染は17世紀に発展した染色技術で、色鮮やかで細かな柄が特徴です。手作業によって丁寧に仕上げられる技に加えて、近年ではデジタル技術や現代的デザインを取り入れることで、多様な表現がプラスされ新しい価値を創造しています。

冬の京都で「伝統とイノベーションの融合」をぜひご体感ください。
みなさまのご参加をお待ちしています。

※　ツアーは徒歩での行程となります。2月の京都はかなり冷えこみますので、お履き物ならびにお召し物につきましては、留意してご参加下さいますようお願い申し添えます。